

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Дальневосточный государственный университет путей сообщения"
(ДВГУПС)

УТВЕРЖДАЮ

Зав.кафедрой

(к711) Иностранные языки и
межкультурная коммуникация



Агранат Ю.В., канд.
пед. наук

16.06.2021

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины **Авиационный английский язык**

для направления подготовки 23.03.01 Технология транспортных процессов

Составитель(и): канд.филол.наук, Доцент, Торопова Л.С.; Ст. преподаватель, Сологуб Г.Ю.

Обсуждена на заседании кафедры: (к711) Иностранные языки и межкультурная коммуникация

Протокол от 07.06.2021г. № 06а

Обсуждена на заседании методической комиссии учебно-структурного подразделения: Протокол от 16.06.2021 г. № 6

г. Хабаровск
2022 г.

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК РНС

__ _____ 2023 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2023-2024 учебном году на заседании кафедры (к711) Иностранные языки и межкультурная коммуникация

Протокол от _____ 2023 г. № ____
Зав. кафедрой Агранат Ю.В., канд. пед. наук

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК РНС

__ _____ 2024 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры (к711) Иностранные языки и межкультурная коммуникация

Протокол от _____ 2024 г. № ____
Зав. кафедрой Агранат Ю.В., канд. пед. наук

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК РНС

__ _____ 2025 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры (к711) Иностранные языки и межкультурная коммуникация

Протокол от _____ 2025 г. № ____
Зав. кафедрой Агранат Ю.В., канд. пед. наук

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК РНС

__ _____ 2026 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2026-2027 учебном году на заседании кафедры (к711) Иностранные языки и межкультурная коммуникация

Протокол от _____ 2026 г. № ____
Зав. кафедрой Агранат Ю.В., канд. пед. наук

Рабочая программа дисциплины **Авиационный английский язык**

разработана в соответствии с ФГОС, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 07.08.2020 № 911

Квалификация **бакалавр**

Форма обучения **очная**

ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ (ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ) И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Общая трудоемкость **4 ЗЕТ**

Часов по учебному плану	144	Виды контроля в семестрах:	
в том числе:		экзамены (семестр)	4
контактная работа	52		
самостоятельная работа	56		
часов на контроль	36		

Распределение часов дисциплины по семестрам (курсам)

Семестр (<Курс>.<Семес тр на курсе>)	4 (2.2)		Итого	
	16 5/6			
Неделя				
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Практические	48	48	48	48
Контроль самостоятельной работы	4	4	4	4
Итого ауд.	48	48	48	48
Контактная работа	52	52	52	52
Сам. работа	56	56	56	56
Часы на контроль	36	36	36	36
Итого	144	144	144	144

1. АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1.1	Профессионально-ориентированный английский язык; специфика артикуляции звуков, интонации и ритма речи на авиационном английском языке; основные особенности произношения и ударения, главные способы словообразования в авиационном английском языке; основные грамматические конструкции и предложения,
1.2	обеспечивающие профессиональную коммуникацию на английском языке без искажения смысла высказывания; лексический минимум английского языка достаточный для эффективного общения на общие, конкретные и связанные с работой темы.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Код дисциплины:	Б1.В.06
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Иностранный язык
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	
2.2.2	Организация воздушных перевозок и авиационных работ

3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Знать:

Принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации.

Уметь:

Применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках.

Владеть:

Навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ), СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1. Практические занятия						
1.1	Профессионально-ориентированный английский язык;Curriculum Vitae.Professional Life Discription. лексический минимум английского языка достаточный для эффективного общения на общие, конкретные и связанные с работой темы /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.3 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	Работа в малых группах
1.2	Специфика артикуляции звуков, интонации и ритма речи на авиационном английском языке; основные особенности произношения и ударения,English Tenses in Active Voice. Curriculum Vitae.Professional Life Discription. /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.3 Л2.1 Э1 Э2 Э3	0	
1.3	Профессионально-ориентированный английский язык;итоговое занятие по теме "Professional Life Discription" /Пр/	4	2	УК-4	Л2.3 Э1 Э2 Э3	0	

1.4	Главные способы словообразования в авиационном английском языке. Messages in Aviation. лексический минимум английского языка достаточный для эффективного общения на общие, конкретные и связанные с работой темы /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.3 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	Работа в малых группах
1.5	Основные грамматические конструкции и предложения, обеспечивающие профессиональную коммуникацию на английском языке без искажения смысла высказывания; специфику артикуляции звуков, интонации и ритма речи на авиационном английском языке. English Tenses in Passive Voice. Messages in Aviation /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.3 Л2.1 Э1 Э2 Э3	0	
1.6	Главные способы словообразования в авиационном английском языке; основные грамматические конструкции и предложения, обеспечивающие профессиональную коммуникацию на английском языке без искажения смысла высказывания; Итоговое занятие по теме Messages in Aviation /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.3 Л2.1 Э1 Э2 Э3	0	Дискуссии
1.7	Лексический минимум английского языка достаточный для эффективного общения на общие, конкретные и связанные с работой темы. Основные грамматические конструкции и предложения, обеспечивающие профессиональную коммуникацию на английском языке без искажения смысла высказывания Particples I,II. Standard Letters /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	
1.8	Лексический минимум английского языка достаточный для эффективного общения на общие, конкретные и связанные с работой темы.Итоговое занятие по теме: Standard Letters /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.3 Л2.1 Э1 Э2 Э3	0	Работа в малых группах
1.9	Профессионально-ориентированный английский язык; специфика артикуляции звуков, интонации и ритма речи на авиационном английском языке; основные особенности произношения и ударения. Standard Letters основные особенности произношения и ударения, главные способы словообразования в авиационном английском языке /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.3 Л2.1 Э1 Э2 Э3	0	
1.10	Основные грамматические конструкции и предложения, обеспечивающие профессиональную коммуникацию на английском языке без искажения смысла высказывания; лексический минимум английского языка достаточный для эффективного общения на общие, конкретные и связанные с работой темы Business Letters in Aviation. /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.3 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	

1.11	Основные грамматические конструкции и предложения, обеспечивающие профессиональную коммуникацию на английском языке без искажения смысла высказывания Participial Constructions. Business Letters in Aviation. /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.3 Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	
1.12	Главные способы словообразования в авиационном английском языке; основные грамматические конструкции и предложения, обеспечивающие профессиональную коммуникацию на английском языке без искажения смысла высказывания;Зачетное занятие по теме: Business Letters in Aviation. /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.3 Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	Дискуссии
1.13	Основные особенности произношения и ударения, главные способы словообразования в авиационном английском языке Invitation Letters.Power of attorney. /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	
1.14	Основные грамматические конструкции и предложения, обеспечивающие профессиональную коммуникацию на английском языке без искажения смысла высказывания;Infinitive. Invitation Letters.Power of attorney. /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.1 Э1 Э2 Э3	0	
1.15	Основные грамматические конструкции и предложения, обеспечивающие профессиональную коммуникацию на английском языке без искажения смысла высказывания;Зачетное занятие по теме:Invitation Letters.Power of attorney. /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.3 Э1 Э2 Э3	0	
1.16	Лексический минимум английского языка достаточный для эффективного общения на общие, конкретные и связанные с работой темы.TIM-Travel Information Manual лексический минимум английского языка достаточный для эффективного общения на общие, конкретные и связанные с работой темы /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	
1.17	Основные грамматические конструкции и предложения, обеспечивающие профессиональную коммуникацию на английском языке без искажения смысла высказывания Infinitive Constructions. TIM-Travel Information Manual /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.3 Л2.1 Э1 Э2 Э3	0	
1.18	Лексический минимум английского языка достаточный для эффективного общения на общие, конкретные и связанные с работой темы.Итоговое занятия по теме:TIM-Travel Information Manual /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.3 Л2.1 Э1 Э2 Э3	0	Работа в малых группах
1.19	Лексический минимум английского языка достаточный для эффективного общения на общие, конкретные и связанные с работой темы Contracts in Aviation. /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.3 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	

1.20	Основные грамматические конструкции и предложения, обеспечивающие профессиональную коммуникацию на английском языке без искажения смысла высказывания; Modal Verbs. Contracts in Aviation. /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.1 Э1 Э2 Э3	0	
1.21	Основные грамматические конструкции и предложения, обеспечивающие профессиональную коммуникацию на английском языке без искажения смысла высказывания; итоговое занятие по теме: Contracts in Aviation. /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.3 Э1 Э2 Э3	0	Работа в малых группах
1.22	Лексический минимум английского языка достаточный для эффективного общения на общие, конкретные и связанные с работой темы Business-program for delegations. /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.3 Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	
1.23	Основные грамматические конструкции и предложения, обеспечивающие профессиональную коммуникацию на английском языке без искажения смысла высказывания; Придаточные предложения. Business-program for delegations. /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.3 Л2.1 Э1 Э2 Э3	0	
1.24	Профессионально-ориентированный английский язык; итоговое занятие по теме: Business-program for delegations. /Пр/	4	2	УК-4	Л1.1Л2.3 Л2.1 Э1 Э2 Э3	0	
Раздел 2. Самостоятельная работа							
2.1	Изучение теоретического материала по учебной литературе, подготовка к текущим занятиям (чтение и перевод текстов по профессиональной тематике, аудирование, говорение и др.); заучивание лексических единиц, подготовка презентаций с использованием интернет-технологий; подготовка к промежуточному и итоговому тестированию по отдельным разделам и всему курсу; подготовка к зачету. /Ср/	4	56	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.2 Э1 Э2 Э3	0	
Раздел 3. КОНТРОЛЬ							
3.1	/Экзамен/	4	36	УК-4	Л1.1Л2.4 Л2.3 Э1 Э2 Э3	0	

5. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Размещены в приложении

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Перечень основной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Немтинова О.С.	Грамматика английского языка в упражнениях: Учеб. пособие	Хабаровск: ДВГУПС, 2010,

6.1.2. Перечень дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Шевелёва С. А.	Грамматика английского языка	Москва: Юнити-Дана, 2015, http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114804

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.2	Тарануха Н.А., Першина Е.Ю.	Английский язык для транспортных специальностей вузов. Том 1: Базовый профессиональный курс: учебное пособие	М.: СОЛОН-ПРЕСС, 2011,
Л2.3	Ахмолина В.Ю., Бредун Е.С.	Деловой английский язык для студентов авиационных специальностей. Business information manual in aviation: учеб. пособие	Хабаровск: Изд-во ДВГУПС, 2010,
Л2.4	Murphy Raymond	English Grammar in Use: with answers. A self-study reference and practice book for intermediate students	Cambridge: Universiti Press, 1994,

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Э1	Электронный каталог НТБ	
Э2	Электронно-библиотечная система "Книгафонд"	
Э3	Научная электронная библиотека eLibrary	

6.3 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

6.3.1 Перечень программного обеспечения

Windows 7 Pro - Операционная система, лиц. 60618367

Windows XP - Операционная система, лиц. 46107380

АСТ тест - Комплекс программ для создания банков тестовых заданий, организации и проведения сеансов тестирования, лиц. АСТ.РМ.А096.Л08018.04, дог.372

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

ЭБС ДВГУПС <http://lib.festu.khv.ru/elektronnyj-dostup/175-elektronnyj-dostup>

7. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Аудитория	Назначение	Оснащение
3322	Помещения для самостоятельной работы обучающихся. Читальный зал НТБ	Тематические плакаты, столы, стулья, стеллажи Компьютерная техника с возможностью подключения к сети Интернет, свободному доступу в ЭБС и ЭИОС.
3322	Помещения для самостоятельной работы обучающихся. Читальный зал НТБ	Тематические плакаты, столы, стулья, стеллажи Компьютерная техника с возможностью подключения к сети Интернет, свободному доступу в ЭБС и ЭИОС.
316	Учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Лингафонный кабинет.	комплект учебной мебели, доска, стенды, доска меловая. проектор, интерактивная доска, TV, аудио-видео проигрыватели, ПК
316а	в составе а.316	в составе а.316
318	Компьютерный класс для проведения практических занятий по изучению иностранного языка, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	ПК, TV, аудио-видео проигрыватели, сканер, принтеры, доска маркерная, комплект учебной мебели
404	Учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	интерактивная доска, ПК, комплект учебной мебели: столы, стулья, доска меловая, экран
413	Учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	комплект учебной мебели: столы, стулья, доска меловая
418а	Учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	комплект мебели: столы, стулья, доска меловая

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ.

Самостоятельная работа

Организация самостоятельной работы студентов предполагает использование информационных и материально-

технических ресурсов университета: библиотеку с читальным залом, укомплектованную в соответствии с существующими нормами; учебно-методическую базу кабинетов и лабораторий; компьютерные классы с доступом в Интернет; аудитории для проведения консультаций; учебную и методическую литературу, разработанную с учетом увеличения доли самостоятельной, поисковой и творческой деятельности студентов.

Работа с научной, учебной и справочной литературой

В процессе работы с литературой студенту рекомендуется делать записи в виде простого или развернутого плана; составлять аннотации, тезисы или перечень основных вопросов; обращать внимание на примеры, иллюстрирующие и поясняющие использование того или иного явления или правила (making notes while reading).

Подготовка к зачёту / экзамену

При подготовке к зачету или экзамену студенту необходимо ориентироваться на рекомендованную основную и дополнительную литературу (учебники и учебные пособия), теоретический и практический материал занятий, образовательные Интернет-ресурсы, вопросы к зачету / экзамену, методические указания по освоению дисциплины, изложенные в программе. Основное условие успешной сдачи зачета / экзамена – это тщательное повторение изученного материала, ликвидация возможных пробелов, посещение консультаций по дисциплине, самостоятельное выполнение всех рекомендованных преподавателем практических заданий, рациональное распределение времени, отведенного на подготовку к зачету / экзамену.

Дистанционные образовательные технологии (ДОТ)

Учебный процесс может быть организован с использованием ЭИОС университета и цифровой среды (различных электронных платформ и ресурсов, включая электронную почту, видеосвязь, google-class и т.д.). Учебные занятия с применением ДОТ проходят в соответствии с утвержденным расписанием; текущий контроль и промежуточная аттестация студентов также осуществляются с применением ДОТ.

Обучение студентов с ограниченными возможностями здоровья

Студенты с ограниченными возможностями здоровья обеспечены печатными и электронными образовательными ресурсами, адаптированными к ограничениям их здоровья и восприятия информации. Для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме с увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла. Для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме, в форме электронного документа. Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ НА ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЯХ:

Практические занятия – главное звено дидактического цикла обучения. Учитывая специфику дисциплины «Авиационный английский язык» в неязыковом вузе, практические занятия являются единственно возможной и необходимой формой работы.

Цель практических занятий – формирование у студентов ориентировочной основы для последующего усвоения материала методом самостоятельной работы. Для того, чтобы добиться успеха в изучении профессионального иностранного языка, необходимо заниматься языком систематически.

Эффективность практических занятий в значительной степени определяется правильным выбором одной из учебно-образовательных технологий, которые служат реализации познавательной и творческой активности студентов в учебном процессе. Таким образом, в процессе освоения дисциплины «Авиационный английский язык» применяются современные образовательные технологии, дающие возможность повышать качество образования, более эффективно использовать учебное время.

Технологии, применяемые в учебном процессе:

- лично-ориентированная технология, которая предполагает раскрытие индивидуальности каждого студента в процессе обучения профессиональному иностранному языку в неязыковом вузе. Цель такого обучения состоит в создании системы психолого-педагогических условий, позволяющих работать с каждым студентом с учетом индивидуальных познавательных возможностей, потребностей и интересов;

- технология проблемного обучения представляет собой создание в учебной деятельности проблемных ситуаций и организация активной самостоятельной деятельности студентов, в результате чего происходит творческое овладение знаниями, умениями, навыками;

- технология исследовательских методов дает возможность студентам самостоятельно пополнять свои знания, глубоко вникать в изучаемую проблему и предполагать пути ее решения, что важно при формировании мировоззрения, в том числе на иностранном языке;

- технология обучения в сотрудничестве (командная, групповая работа) рассматривает сотрудничество как идею совместной развивающей деятельности;

- информационно-коммуникационные технологии позволяют обогащать содержание обучения профессиональному иностранному языку через доступ в Интернет.

ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ.

Особенностью изучения профессионального авиационного англ. языка является то, что большая часть языкового материала должна прорабатываться самостоятельно. Самостоятельная работа является неотъемлемой частью обучения профессиональному иностранному языку. На этот вид работы отводится 56 часов в 5 семестре.

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ И ИХ СОСТАВ

Самостоятельная работа студентов (индивидуальная, групповая, коллективная) является важной частью в рамках данного курса.

Студентам предлагаются следующие формы самостоятельной работы:

- самостоятельная домашняя работа;
- закрепление фонетических, грамматических и лексических языковых средств, необходимых для формирования коммуникативной компетенции;
- работа с электронными специальными словарями и энциклопедиями, с электронными образовательными ресурсами;
- овладение и закрепление основной терминологии по направлению;
- работа со специальной литературой как способом приобщения к последним мировым научным достижениям в профессиональной сфере;
- внеаудиторное чтение текстов деловой / профессиональной направленности;
- самостоятельная работа (индивидуальная) с использованием Интернет-технологий;
- индивидуальная и групповая творческая работа;
- письменный перевод информации профессионального характера с английского языка на русский;
- повторение грамматических и словообразовательных структур;
- письменный перевод отрывков из статей делового / профессионального характера с русского/английского языка на английский/русский;

подготовка к зачёту (5 семестр)

Результаты самостоятельной творческой работы могут быть представлены в форме презентации или доклада по теме, в форме рефератов, или иного проекта.

Самостоятельная работа может быть аудиторной (выполнение отдельных заданий на занятиях) и внеаудиторной.

СОСТАВЛЕНИЕ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОГО СЛОВАРЯ (ГЛОССАРИЯ)

Терминологический словарь или глоссарий должен представлять собой словарь узкоспециализированных терминов в какой-либо отрасли знаний с переводом на русский язык. Глоссарий, составленный на основе прочитанной монографической и/или периодической литературы по специальности студента, должен включать не менее 200 лексических единиц. Слова и словосочетания приводятся в начальной форме, располагаются в алфавитном порядке и должны быть оформлены в виде таблицы или аккуратного списка в двух колонках: иностранное слово или словосочетание - определение - перевод на русский язык.

Чтение профессионально ориентированной литературы предполагает обязательное составление терминологического словаря профессиональных терминов. Помимо основной цели – расширения лексического запаса – применение такой формы работы студентов может способствовать:

- созданию дополнительной языковой базы для использования в учебных и профессиональных целях (написание статей, докладов на иностранном языке и т.д.);
- расширению филологического опыта студентов путем языковедческого анализа слов, правил их заимствования в другие языки;
- изучению способов словообразования.

При этом необходимо порекомендовать студентам руководствоваться следующими общими правилами:

- отобранные термины и лексические единицы должны относиться к широкому и узкому профилю специальности;
- отобранные термины и лексические единицы должны быть новыми для студента и не дублировать ранее изученные;
- отобранные термины и лексические единицы должны быть снабжены транскрипцией (в случае необходимости) и переводом на русский язык (во избежание неточностей рекомендуется пользоваться специализированным словарем);
- общее количество отобранных терминов не должно быть меньше 200 единиц;

